

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

417**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **25.08.2026**

Seduta del

Uhr **16:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevorschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindevorsitzer, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CUP: E15E22000010001 / CUP: E15E22000260001 - Neubau eines Gebäudes für das Pilotprojekt „Betreutes Wohnen plus“ und die Kleinkindertagesstätte in Prad am Stilfserjoch - Baumeisterarbeiten und Ähnliches: Liquidierung der Vergütung an die Mitglieder der Bewertungskommission.

CUP: E15E22000010001 / CUP: E15E22000260001 - Nuova costruzione di un edificio per il progetto pilota „Assistenza abitativa plus“ e per la microstruttura per la prima infanzia a Prato allo Stelvio – opere edili e affini: liquidazione dei compensi a favore della commissione di valutazione.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 252 vom 12.05.2026 die folgenden Personen zu Mitgliedern der technischen Kommission für die Vergabe „Neubau eines Gebäudes für das Pilotprojekt „Betreutes Wohnen plus“ und die Kleinkindertagesstätte in Prad am Stilfserjoch - Baumeisterarbeiten und Ähnliches“ ernannt worden sind:

- Dr. Ing. Ronald Patscheider;
- Dr. Arch. Enrico Guglielmon;
- Geom. Lisa Hohenegger;

angeführt, dass die Tätigkeit der Bewertungskommission nunmehr abgeschlossen ist;

für notwendig erachtet nunmehr die zustehende Vergütung für die Mitglieder der technischen Kommission wie folgt auszubezahlen:

- an Herrn Enrico Guglielmon: 1.363,96 € (Rechnung Nr. 27 vom 21.07.2026 der ARCHH. ASS. E. GUGLIELMON & C. NESTO);
- an Herrn Ronald Patscheider: 942,08 € (Rechnung Nr. 209/E vom 31.07.2026 der Ingenieure Patscheider & Partner G.m.b.H.);
- an Frau Lisa Honegger: 508,00 € (Spesenaufstellung Nr. 02/2026 vom 16.07.2026 der Bezirksgemeinschaft Vinschgau);

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
6lWTSM7q7to0q8W2bjPS9rMzcSUP1HlyMCj0n81l/9s=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
f+Mr0dIASV7qTa3ztckNhCLWbv2tIBVbojlirtnBy+8=

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026;

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindesatzung;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con deliberazione della Giunta comunale n° 252 del 12.05.2026 le seguenti persone sono state nominate come membri della commissione tecnica per la gara “Nuova costruzione di un edificio per il progetto pilota "Assistenza abitativa plus" e per la microstruttura per la prima infanzia a Prato allo Stelvio – opere edili e affini”:

- dott. ing. Ronald Patscheider;
- dott. arch. Enrico Guglielmon;
- geom. Lisa Hohenegger;

accennato che l’attività della commissione di valutazione è terminata;

ritenuto necessario di liquidare ora le seguenti indennità ai membri della commissione tecnica:

- al sig. Enrico Guglielmon: 1.363,96 € (fattura n° 27 del 21.07.2026 della ARCHH. ASS. E. GUGLIELMON & C. NESTO);
- al sig. Ronald Patscheider: 942,08 € (fattura n° 209/E del 31.07.2026 della Ingeneri Patscheider & Partner s.r.l.);
- alla sig.ra Lisa Honegger: 508,00 € (riepilogo spese n° 02/2026 del 16.07.2026 della Comunità Comprensoriale Val Venosta);

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
6lWTSM7q7to0q8W2bjPS9rMzcSUP1HlyMCj0n81l/9s=

e

b) alla regolarità contabile
f+Mr0dIASV7qTa3ztckNhCLWbv2tIBVbojlirtnBy+8=

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2020;

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;

in cognizione dello statuto comunale;

delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Die Entschädigungen an Mitglieder der technischen Kommission für die Vergabe „Neubau eines Gebäudes für das Pilotprojekt „Betreutes Wohnen plus“ und die Kleinkindertagesstätte in Prad am Stilfserjoch - Baumeisterarbeiten und Ähnliches“ werden wie folgt genehmigt und liquidiert:
 - an Herrn Enrico Guglielmon: 1.363,96 € inkl. 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. (Rechnung Nr. 27 vom 21.07.2026 der ARCHH. ASS. E. GUGLIELMON & C. NESTO);
 - an Herrn Ronald Patscheider: 942,08 € inkl. 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. (Rechnung Nr. 209/E vom 31.07.2026 der Ingenieure Patscheider & Partner G.m.b.H.);
 - an Frau Lisa Honegger: 508,00 € MwSt.-frei (Spesenaufstellung Nr. 02/2026 vom 16.07.2026 der Bezirksgemeinschaft Vinschgau);
 2. Die unter Punkt 1) genannten Vergütungen werden nach Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses ausbezahlt.
 3. Die Rechnung der ARCHH. ASS. E. GUGLIELMON & C. NESTO unterliegt dem Einbehalt der gesetzlichen Vorsteuer von 20 %.
 4. Die Ausgabe von Euro 2.814,04 wird wie folgt angelastet:
1. Le indennità dei membri della commissione tecnica per la gara “Nuova costruzione di un edificio per il progetto pilota "Assistenza abitativa plus" e per la microstruttura per la prima infanzia a Prato allo Stelvio – opere edili e affini” vengono approvate e liquidate come segue:
 - al sig. Enrico Guglielmon: 1.363,96 € incluso il 4 % per il contributo integrativo ed il 22 % per l’I.V.A. (fattura n° 27 del 21.07.2026 della ARCHH. ASS. E. GUGLIELMON & C. NESTO);
 - al sig. Ronald Patscheider: 942,08 € incluso il 4 % per il contributo integrativo ed il 22 % per l’I.V.A. (fattura n° 209/E del 31.07.2026 della Ingeneri Patscheider & Partner s.r.l.);
 - alla sig.ra Lisa Honegger: 508,00 € esente I.V.A. (riepilogo spese n° 02/2026 del 16.07.2026 della Comunità Comprensoriale Val Venosta);
 2. Gli importi– di cui al precedente punto 1) – saranno pagati non appena esecutiva la presente deliberazione.
 3. La fattura dell’ARCHH. ASS. E. GUGLIELMON & C. NESTO è soggetta alla detrazione della ritenuta d’acconto del 20 %.
 4. La spesa di Euro 2.814,04 viene imputata come segue:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	1.969,83 €	12032.02.30500 - 120300	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen - Senioren Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti - Anziani	2026
S	844,21 €	12112.02.30500 - 120100	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen - Kinderhort Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti - Asilo nido	2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehung dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – II/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – II/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

27.08.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente